



G08G  
S.559

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

# STAATSKOERANT

# GOVERNMENT GAZETTE

## FOR THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer      Registered at the Post Office as a Newspaper

**R0,80** Prys • Price

**R0,08** Plus 10% BTW • VAT

**R0,88** Verkoopprys • Selling price

Buiteland **R1,10** Other countries  
Post free • Posvry

VOL. 321

KAAPSTAD, 11 MAART 1992

No. 13844

CAPE TOWN, 11 MARCH 1992

### KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 808.

11 Maart 1992

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 27 van 1992: Gedeeltelike Begrotingswet, 1992.

### STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 808.

11 March 1992

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 27 of 1992: Part Appropriation Act, 1992.

# WET

**Tot bewilliging van 'n bedrag van hoogstens R28 600 000 000 uit die Staatsinkomstefonds vir 'n gedeelte van die behoeftes van die Staat gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig.**

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)  
(Goedgekeur op 3 Maart 1992.)*

**D**AAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

**Bewilliging van geld vir gedeelte van behoeftes van Staat, uitgesonderd provinsies**

**1.** Behoudens die bepalings van die tweede voorbehoudsbepaling by subartikel (1) en van subartikel (2) van artikel 4 van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), word daar hierby uit die Staatsinkomstefonds 'n bedrag van hoogstens R23 900 000 000 ten laste van die Staatsinkomsterekkening bewillig wat nodig mag wees vir 'n gedeelte van die behoeftes van die Staat, uitgesonderd die provinsies, gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig, tot tyd en wyl voorsiening in 'n Begrotingswet vir dié behoeftes gemaak is. 10

**Bewilliging van geld vir gedeelte van behoeftes van provinsies**

**2.** Behoudens die bepalings van die tweede voorbehoudsbepaling by subartikel (1) en van subartikel (2) van artikel 4 van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), word daar hierby uit die Staatsinkomstefonds ten laste van die onderskeie rekenings vir provinsiale dienste vermeld in subartikel (1) van artikel 2 van die Skatkiswet, 1975, bewillig 'n bedrag van hoogstens— 15

- (a) R1 400 000 000 in die geval van die provinsie die Kaap die Goeie Hoop;
- (b) R700 000 000 in die geval van die provinsie Natal;
- (c) R500 000 000 in die geval van die provinsie Oranje-Vrystaat; en
- (d) R2 100 000 000 in die geval van die provinsie Transvaal, 20

wat nodig mag wees vir 'n gedeelte van die behoeftes van elke provinsie gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig, tot tyd en wyl voorsiening in 'n Begrotingswet vir dié behoeftes gemaak is. 25

**Kort titel**

**3.** Hierdie Wet heet die Gedeeltelike Begrotingswet, 1992.

25

STAATSPRESIDENTS OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

11 Maart 1992

No. 808

Hierdie wet word gescrewe per hand van die Staatspresident wat dit souwese te die volgende Wet of Wetlike Besluit gescrewe het. Die besluit moet gescrewe word deur die Staatspresident wat dit souwese te die volgende Begrotingswet, 1992, moet gescrewe word.

No. 27 van 1992: Gedeeltelike Begrotingswet, 1992.

11 Maart 1992

No. 808

Hierdie wet word gescrewe per hand van die Staatspresident wat dit souwese te die volgende Begrotingswet, 1992, moet gescrewe word.

No. 27 van 1992: Gedeeltelike Begrotingswet, 1992.

# ACT

**To appropriate an amount not exceeding R28 600 000 000 out of the State Revenue Fund for a part of the requirements of the State during the financial year ending 31 March 1993.**

*(Afrikaans text signed by the State President.)  
(Assented to 3 March 1992.)*

**B**E IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

**Appropriation of moneys for part of requirements of State, excluding provinces**

1. Subject to the provisions of the second proviso to subsection (1) and of subsection (2) of section 4 of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), there is hereby appropriated out of the State Revenue Fund such amount not exceeding R23 900 000 000 as a charge against the State Revenue Account, as may be necessary for a part of the requirements of the State, excluding the provinces, during the financial year ending 31 March 1993, until such time as provision has been made in an Appropriation Act for such requirements.

**Appropriation of moneys for part of requirements of provinces**

2. Subject to the provisions of the second proviso to subsection (1) and of subsection (2) of section 4 of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), there is hereby appropriated out of the State Revenue Fund as a charge against the respective accounts for provincial services mentioned in subsection (1) of section 2 of the Exchequer Act, 1975, such amount not exceeding—  
 (a) R1 400 000 000 in the case of the province of the Cape of Good Hope;  
 (b) R700 000 000 in the case of the province of Natal;  
 (c) R500 000 000 in the case of the province of the Orange Free State; and  
 (d) R2 100 000 000 in the case of the province of the Transvaal,  
 as may be necessary for a part of the requirements of each province during the financial year ending 31 March 1993, until such time as provision has been made in an Appropriation Act for such requirements.

**Short title**

25 3. This Act shall be called the Part Appropriation Act, 1992.

# ACT

To appropriate an amount not exceeding R28 000 000 out of the sum  
Received from the State for the purpose of the financing of the  
construction of the Water Act.

(Appropriation may apply to the same purposes)  
(Exercised in 3 March 1902)

**B**E IT ENACTED by the said Parliament of the Republic  
of South Africa, as follows:

Whereas it would be expedient to provide for the payment of sums to  
the State Revenue Fund arising out of the collection of taxes, excise and licences  
amounting R28 000 000 as a charge against the State Revenue Fund arising out  
of the collection of taxes, excise and licences of the State, according to the  
terms of the Water Act, 1902, for the purpose of the financing of the  
construction of the Water Act for such amounts as  
appropriation has been made in an Appropriation Act for such amounts.

Appropriation of money for part of revenues of provinces

2. Subject to the provisions of the second clause of subsection (1) and of  
subsection (5) of section 4 of the Exchequer Act, 1927 (Act No. 60 of 1927),  
there is hereby appropriated out of the State Revenue Fund such amounts not  
less than necessary for a part of the revenues of the State Revenue Account, as  
may be necessary for a part of the revenues of the State, according to the  
terms of the Water Act, 1902, for the purpose of the financing of the  
construction of the Water Act for such amounts.

Subject to

3. That the amount of the appropriation of the Water Act, 1902,

(a) R1 000 000 in the case of the Cape of Good Hope;  
(b) R200 000 in the case of the Orange Free State; and  
(c) R25 000 000 in the case of the Transvaal.

is not to be necessary for a part of the revenues of each province during the

financial year ending 31 March 1903, until such time as provision has been made

in an Appropriation Act for such amounts.